SCATNews

Newsletter of the Standing Committee of the IFLA Cataloguing Section

Number 31	ISSN 1022-9841	June 2009

Letter from the Chair

Dear Colleagues,

A few months ago the Statement of International Cataloguing Principles (ICP) was finalised and published on the IFLA website. This is a great achievement for our section and, above all, for the leader of this effort, Barbara Tillett. For six years, we have been working hard to put these principles together, principles that will be replacing the old Paris Principles of 1961. Around the world five international meetings of experts have been held and discussions have taken place between representatives of the section and most cataloguing communities. Finally, we have now reached a common understanding on principles that will guide cataloguing rule makers in the years to come.

Apart from being published on IFLANET, the Statement of International Cataloguing Principles will also appear in a printed version published by Saur Verlag. Many countries have decided to translate it into their own languages and up until today it has been translated into 15 languages. You can see all the translations on: http://www.ifla.org/en/publications/statement-of-international-cataloguing-principles. I most warmly congratulate Barbara Tillett and everyone who has been involved in this effort.

The Material Designation Study group within the ISBD Review Group has been very busy these last few months working on the final version of the draft for a new area "0" for content form and media type. The draft was sent out for worldwide review in December-January, and the views that were received during that review have now been worked into the document. It was approved by the Standing Committee for publication with preliminary status in June. In Milan we will hear more about this work during our open session. Apart from the work on area "0" hard work has also been put into the examples supplement, to be added to the new consolidated ISBD; that supplement will be ready soon.

In August I do hope that many of us will be able to meet at the annual World Library and Information Congress in Milan, Italy. The theme of this year's congress is "Libraries create futures: Building on cultural heritage".

The Cataloguing Section will connect to that theme and our programme on 24 August has been named: *New Principles, New Rules for New Catalogues*. We will have several interesting topics during the open session, all of which are listed below:

Paper I

News of ISBD (Elena Escolano Rodríguez, Biblioteca Nacional de España, Madrid, Spain; Lynne Howarth, University of Toronto, Toronto, Canada; Mirna Willer, University of Zadar, Zadar, Croatia; Boris Bosačić, J.J. Strossmayer University, Osijek, Croatia)

Paper II

New Italian Cataloguing Code and New Rules for Music Cataloguing in Italy (Alberto Petrucciani, Università degli studi di Pisa, Pisa, Italy and Massimo Gentili Tedeschi, Ufficio Ricerca Fondi Musicali, Milan, Italy)

Paper III

Cataloguing Cultural Objects (Elisa Lanzi, Smith College, Northampton, USA)

Paper IV

Identification and Categorization of Related Works in the Persian Bibliographic Universe: a FRBR approach (Sholeh Arastoopor, Rahmatolla Fattahi and Mehri Parirokh, Ferdowsi University of Mashhad, Mashhad, Iran)

A presentation of the new Statement of International Cataloguing Principles, mentioned above will also be made by Barbara Tillett during the programme of the Division on Bibliographic Control on 27 August. Please note that!

Other news from the Section:

Anonymous Classics
Since 2008 Françoise Leresche of the Standing Committee has had responsibility as coordinator of the Anonymous Classics. We are very grateful to her for doing that. The part on Chinese literature was prepared last year, and we are now waiting for the part on Asian works.

Names of Persons
At the Standing Committee meeting last year Judy Kuhagen of the Committee agreed to act as coordinator for this effort. The current version is out of print and a revised version is needed. However Judy needs assistance from experts from various countries to work on the project. So those of you who feel that you can contribute, don't hesitate to contact Judy (jkuh@loc.gov).

CATSMAIL is the Cataloguing Section's Standing Committee Mailing List. When it was established, it was restricted to members of that committee and to members of section groups. The Standing Committee decided to remove the restriction on who could subscribe to CATSMAIL and since then the activity has increased to a great extent. At the present time we have 185 subscribers to the list. If you are interested in being a subscriber, please go to this Web site:
http://infoserv.inist.fr/wwsympa.fcgi/info/catsmail and sign up! I strongly encourage current and new members of CATSMAIL to use this mailing list as a way to communicate your questions, announce new projects and conferences, and get answers to other questions that you might have.

I look forward to seeing many of you in Milan in August!!

Anders Cato

News on ISBD 2008-2009
By Elena Escolano Rodríguez
Chair, ISBD Review Group

The International Standard Bibliographic Description (ISBD), preliminary consolidated edition, was published in August 2007.

During these past two years, the ISBD Review Group has worked on preparing the first revision of the Consolidated ISBD, to be published hopefully this year, 2009. This edition will have changes such as updating, editorial corrections, consideration of the suggestions remaining from the world wide review of the preliminary edition that could not all be decided on at that time, and new issues that have arisen during the translations of the standard by national commissions that have contributed to increase the number of issues to be considered. Also, there are proposed changes in structure due to the inclusion of a new area to replace the GMD.

For this review there have been many issues to debate and decide by the ISBD Review Group during the year. Some important issues have been discussed with the Joint Steering Committee for Development of RDA and the ISSN Network. Independently of the results of these debates, at the 2008 Quebec meeting, the group decided to develop stronger and closer relationships with more rule making bodies and international associations, besides those already represented in the group, as a way to be aware of the needs of descriptive cataloguing among a larger group of cataloguing bodies, to achieve better the general goal of promoting and developing professional standards (IFLA Statutes, available at http://www.ifla.org/files/hq/ifla-statutes-en.pdf (consulted 2009-05-12): "2.2.1 to promote high standards of delivery of library and information services and professional practice, as well as the accessibility, protection, and preservation of documentary cultural heritage." This is done through the enhancement of professional education, the development of professional standards, and to assure widespread use of the ISBD as a metadata content scheme. In the ISBD Review Group there are now official representatives of 7 cataloguing codes: Chinese, Croatian, Finnish, French, German, Korean, and Spanish, which are part of the 21 cataloguing codes identified by means of the IME ICCs (IFLA Meetings of Experts on an International Cataloguing Code). Invitations to be consulting liaisons to those representatives of rule making bodies that are not already represented in the ISBD Review Group were sent in March 2009. Up until now, there have been 4 affirmative responses to 12 invitations: Nippon Cataloguing Rules, Regole italiane di catalogazione (REICAT), Russian Cataloguing Rules, and Slovenian cataloguing code. We expect to continue increasing the number of these consulting liaisons with other national rule making bodies.

These liaisons jointly with the relationship already established with the Joint Steering Committee for Development of RDA will ensure interoperability and represents more than half of the codes in use in the world, and among them the most international ones.

In addition, there have also been consultations with other international groups such as the Permanent Unimarc Committee, the ISSN Network, and the International Association of Music Libraries, Archives and Documentation Centres.

The Supplement to the ISBD, with 200 full examples in a variety of 16 languages and different scripts was ready in March 2009. It covers the following languages: Arabic, Chinese, Croatian, Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Italian, Japanese, Korean, Portuguese, Russian, Spanish, and Swedish, plus several African languages. With it we hope to increase the uniform understanding and widespread use of the ISBD. As the supplement now uses the GMD, it was decided to wait for the decision of the Cataloguing Section Standing Committee on area 0 to revise it or to publish it as it is.

The Material Designation Study Group presented a draft for substitution of the stipulation 1.2 General Material Designation. It was presented for world wide review on November 28, 2008. Twenty-one responses were received, from 16 organizations and 5 individuals, by January 30, 2009. The majority of them were taken into account when they were not in contradiction with each other, in the revision of the final draft. After a vote in the Standing Committee of the Cataloguing Section, it was decided to publish the new proposal for a new area to replace the GMD **as preliminary**. Before removing the preliminary status more testing needs to be done, above all to see that the new area can be easily implemented in all systems and that it interacts well with other cataloguing standards, such as RDA.

Furthermore the Review Group is carrying out investigation of research into the possibilities of reviewing ISBD concepts and the standard itself by the application of web technologies in the field such as building an ISBD XML schema, and of evolving the standard into a tool open to the semantic web technologies and services. The XML-ISBD Study Group was formed in Québec in 2008, and will present its project jointly with the area 0 presentation at the Cataloguing Section Open Session, in Milan in August 2009.

In the Statement of International Cataloguing Principles it is accepted that "For the library community, the internationally agreed standard is the International Standard Bibliographic Description". With the effort described in this article, it is clear that the group's work is meant to adapt the standard to current and future developments. To be precise therefore, in the title of the

Open Session programme, "New Principles, New Rules for New Catalogues", the words "renewed standard" should be interpolated.

Finally many translations of the ISBD are on track, as the Italian translation is nearly finished and Portuguese and Arabic translations will join the already existing translations in Chinese, French and Spanish.

Functional Requirements for Authority Data Approved
By Glenn Patton

The IFLA Working Group on Functional Requirements and Numbering for Authority Records (FRANAR) is pleased to announce that the *Functional Requirements for Authority Data (FRAD)*, the extension and expansion of the FRBR model, has been approved for publication. It will be published this June by K.G. Saur as volume 34 of the IFLA Series on Bibliographic Control. The publication of FRAD has been announced at:
http://www.ifla.org/en/publications/ifla-series-on-bibliographic-control-34.

Members of the Working Group include Françoise Bourdon (Bibliothéque nationale de France), Christina Hengel-Dietrich (Deutsche Nationalbibliothek), Olga Lavrenova (Russian State Library), Andrew MacEwan (British Library), Eeva Murtoma (National Library of Finland), Glenn Patton (OCLC), Henry Snyder (University of California, Riverside), Barbara Tillett (Library of Congress), Hartmut Walravens (Staatsbibliothek zu Berlin), Mirna Willer (University of Zadar). The group has been ably assisted in its work by Marie-France Plassard and Tom Delsey.

News from the Library of Congress
By Susan R. Morris

The following is a summary of news from the Library of Congress since our most recent previous report in the December 2008 issue of *SCATNews* (no. 30).

ID.LOC.GOV
The Library of Congress is pleased to open its ID.LOC.GOV web service, Authorities and Vocabularies, with the Library of Congress Subject Headings (LCSH) as the initial offering. The primary goal of this service is to enable machines to programmatically access data at the Library of Congress, but the Web interface also provides simple user access. We view this service as a step toward exposing and interconnecting vocabulary and thesaurus data via URLs. For LCSH, we are fortunate to have been able to link terms to a similar service provided in Europe for

RAMEAU, a French subject heading vocabulary closely coordinated with LCSH.

We are very interested to get feedback on the uses and usefulness of the service to inform ways that we might enhance it. Over the next few months, we will also be expanding it to other vocabularies commonly found in standards that the Library supports such as the Thesaurus of Graphic Materials, the MARC 21 codes for geographic area, language, and relator terms, and the controlled vocabularies for PREMIS preservation events and roles. Please go to the site and explore it for yourself at URL <http://id.loc.gov>. There is a comment form at the site.

Library of Congress Working Group on the Future of Bibliographic Control
The Library is pursuing several projects in response to the recommendations of the LC Working Group on the Future of Bibliographic Control (see *SCATNews* no. 29, June 2008). A contract has been awarded to R2 Consulting to produce a survey of the bibliographic landscape, as recommended by the Working Group. Mr. Morgan Cundiffe of the Network Development and MARC Standards Office has been detailed to the Office of the Associate Librarian for Library Services, Dr. Deanna Marcum, to explore how Library Services can implement the Working Group's recommendations to widen access to "hidden collections."

Deanna Marcum convened the Working Group in November 2006 to consider how the Library of Congress and the library community should address the popularity of the Internet, advances in search-engine technology, and the influx of electronic information resources. The Working Group's final report and recommendations, published in January 2008 as *On the Record,* are available at URL http://www.loc.gov/bibliographic-future. Also available on the Website is Dr. Marcum's response, dated June 1, 2008, to the Working Group.

US National Libraries RDA Test
In response to concerns raised by the Library of Congress Working Group on the Future of Bibliographic Control about the forthcoming descriptive cataloging instructions, *Resource Description and Access (RDA),* the three U.S. national libraries--the Library of Congress (LC), the National Library of Medicine (NLM) and the National Agricultural Library (NAL)--made a commitment to the development and completion of RDA. The three libraries agreed to make a joint decision on whether or not to implement RDA, based on the results of a test of both the content of RDA and the functionality of the Web product, *RDA Online.* The goal of the test is to assure the operational, technical, and economic feasibility of RDA. Testers will include the three national libraries and the broader U.S. library community.

The three national libraries established a Steering Committee that is responsible for overall coordination of the formal testing process among the three national libraries and selected partners, as well as for developing the testing methodologies and training material. In order to manage and coordinate the testing process effectively, the Steering Committee will limit the number of formal test partners to approximately 20. More than 90 institutions and individuals applied to serve as formal test partners. The Steering Committee has made its selections, based on the goal of ensuring that the RDA Test will reflect a cross-section of US cataloging agencies balanced by size, type of organization, OPAC and cataloging systems used, and areas of specialization in cataloging and collection development. System developers and system vendors are also encouraged to participate in the testing and to make use of the RDA records created by the participants. The testing methodologies will be made available on the RDA Test Website at URL <http://www.loc.gov/bibliographic-future/rda/>, so that any who wish to test RDA in their own environment can do so, even if they are not part of the formal testing plan. The Website will also offer a mechanism for these additional testers to share their results with the Steering Committee and the community.

The testing period is expected to last approximately six months from the release of the online version of RDA. The first three months of the testing period will be devoted to training and practice in using the online tool and becoming familiar with the new text. The second three months will be devoted to the creation of test records. An online survey tool will made available to the test partners to record both quantitative and qualitative information about the record creation process and the resulting records. At the end of the testing period, the Steering Committee will take approximately three months to analyze the results of the testing, as well as feedback from others in the U.S. community.

Updates and documentation related to the testing plan will be made available on the RDA Test Website.

Shelf-Ready Projects
In November 2008, a first-line supervisor in the African, Latin American, and Western European Division traveled to Buenos Aires, Argentina, to provide classroom training to cataloging staff of the Library's Argentine book dealer, Garcia Cambeiro. The intention is for Garcia Cambeiro to supply the Library of Congress with original or copy-cataloged bibliographic records and physical processing for approximately 2,200 titles published in Argentina each year. Library of Congress staff will perform authority work for any titles selected for citation in the *Handbook of Latin American Studies.*

Cataloging Distribution Service
In October 2008, the Library formed a new division, Business Enterprises, under its Partnership and Outreach

Programs Directorate, to bring together several cost recovery and retail operations. The fiscal and product-fulfillment operations of the Library's Cataloging Distribution Service (CDS) were transferred to Business Enterprises. The product development functions of CDS became part of the Product Services Section of the Policy and Standards Division, which was formerly called the Cataloging Policy and Support Office. Products such as the *MARC Distribution Services, Classification Web, Cataloger's Desktop,* and the *MARC 21 Formats* continue to be available from CDS. The 31st edition of the Library of Congress Subject Headings will be available from CDS at the end of June 2009. Please see the CDS Website at URL <http://www.loc.gov/cds/index.html>.

❖⚜❖

World Library and Information Congress: 75th IFLA General Conference and Assembly, 23-27 August 2009, Milan Italy

Meetings related to Cataloguing Section or Division IV interests are listed below:

Cataloguing Section Standing Committee Meetings:
Saturday 22 August: 11:30-14:20
Wednesday, 26 August: 11:30-13:00

Cataloguing Section Programme:
Monday, 24 August: 16:00-18:00

Cataloguing Section Review & Working Group Meetings

FRBR Review Group
Tuesday, 25 August: 09:45-11:15
Wednesday, 26 August: 13:15-14:45

FRBR Working Group on Aggregates
Tuesday, 25 August: 11:30-13:00
Thursday, 27 August: 08:00-09:30

ISBD Review Group
Monday, 24 August: 11:45-13:15
Tuesday, 25 August: 08:00-09:30

XML-ISBD Study Group
Tuesday, 25 August: 15:00-16:30

Division IV Coordinating Board Meeting:
Friday, 21 August: 15:00-18:00

Division IV "Bibliographic Control" Programme:
Thursday, 27 August: 13:45-15:45

Other Division IV Section and Related Programmes:
Bibliography Section
Sunday, 23 August: 13:45-15:45

Classification & Indexing Section
Thursday, 27 August: 10:45-12:45

Knowledge Management Section
Thursday, 27 August: 08:30-10:30

IFLA-CDNL Alliance for Digital Strategies (ICADS) Programme:
Monday, 24 August: 13:45-15:45

UNIMARC Programme:
Tuesday, 25 August: 13:45-15:45

NOTE: Meeting room assignments were not available as of this printing. Information about room assignments will be sent on CATSMAIL when they are available.

❖⚜❖

IFLA CATALOGUING SECTION: 2009-2011
Standing Committee members:

Ana Barbaric, University of Zagreb, Croatia,
    2009-2013 (2nd term)
Caroline Brazier, British Library,
    2007-2011 (1st term)
Anders Cato, National Library of Sweden,
    2007-2011 (2nd term)
Elena Escolano Rodríguez, Biblioteca Nacional,
    Spain, 2007-2011 (2nd term)
Bill Garrison, University of South Florida, USA,
    2007-2011 (2nd term)
Ben Gu, National Library of China,
    2009-2013, (2nd term)
Mauro Guerrini, University of Florence, Italy
    2007-2011 (2nd term)
Bodil Gustavsson, Stockholm University Library,
    Sweden, 2007-2011 (1st term)
Tuula Haapamäki, National Library of Finland,
    2009-2013 (1st term)
John Hostage, Harvard Law School Library, USA,
    2007-2011 (2nd term)
Hanne Hørl Hansen, Danish Library Centre,
    Denmark, 2009-2013 (1st term)
Ulrike Junger, Deutsche Nationalbibliothek, Germany,
    2007-2011 (2nd term)
Judy Kuhagen, Library of Congress, USA,
    2007-2011 (2nd term)
Françoise Leresche, Bibliothèque nationale de France,
    2007-2011 (1st term)
Patrizia Martini, Central Institute of Union Catalogue of
    Italian Libraries (I.C.C.U.), Italy,
    2009-2013 (1st term)
Pat Riva, Bibliothèques et archives nationales du
    Québec, Canada, 2009-2013 (2nd term)
Margaret Stewart, Library and Archives, Canada,
    2007-2011 (1st term)
Bettina Wagner, Bayerische Staatsbibliothek,
    Germany, 2009-2013 (1st term)
Jay Weitz, OCLC Online Computer Library Center,
    USA, 2007-2011 (1st term)
Elena Zagorskaya, National Library of Russia,
    2007-2011 (2nd term)

World Library and Information Congress:
75th IFLA General Conference and Assembly
*Milan, Italy, August **2009***
"Libraries create futures: building on cultural heritage"